

中華基督教
會全國總會
第二屆常會
錄

出席人員

甲——全國總會當然代表：

誠靜怡 許聲炎 諸辛生 林友書 林之純 衣振青 莊振聲 黃 鐸 高伯蘭
范定九

乙——大會代表：

- (一)廣東協會：方約翰 招觀海 俞棣生 梁小初 張祝齡 鍾芬庭 關恩佐
羅有節 蘇維新
- (二)閩南大會：吳炳耀 益和安 陳秋卿 許錫安 清潔理 劉向榮 蘇爲霖
- (三)閩中大會：陳維華 高 品 薛廷模
- (四)嶺東大會：丘加修 汲多馬 侯章甫 董瑪利 蔡 融
- (五)華東大會：生熙安 包涵空 伊文思 康福安 葉連隆 諸重華
- (六)兩湖大會：李元道 吳清廉 鄒來德 曾祉寰 魯蘭志
- (七)山東大會：王守禮 王端甫 何德鄰 阿保羅 趙其祥 韓仁堂
- (八)河北大會：房在磐 高 樞
- (九)關東大會：劉景文
- (十)閩北大會：范 平 黃邵英 廖元道
- (十一)海南大會：石鼎業 李英華

丙——西宣教會本部及差會代表：

- (一)歸正教會：苑禮文(世界基督教協進會代表) 閔加力
- (二)美復初會：洛 浦 洛浦夫人 鄒來德夫人
- (三)北美長老會：施高塔 衛理士
- (四)英長老會：禮克耳 禮克耳夫人 洪顯理 星 靈
- (五)倫敦會：萬多馬
- (六)公理會：多察理 樂益文
- (七)南美長老會：裴來儀
- (八)英浸禮會：魏禮模
- (九)同 寅 會：蘇維新
- (十)美 道 會：波多馬

丁——友誼代表及來賓：

呂道初 何蘭史 祁 連 李育泉 林天和 林天鐸 胡本德 柯 禮 姚永揚
徐方震 陳天樂 陳竹君 梁椒蕃 黃啓成 黃植生 麥沾恩 麥登銘 郭喜文
康福安夫人 高美蘭 張漢權 莫壽增 雷阿梅 鄭伯士 鄭梁咏坤 鮑哲慶
劉湛恩 鄺甯法 繆秋笙 羅永康 譚洲齡 龔約翰

常 會 職 員

主 席：誠靜怡

副 主 席：張祝齡 衣振青

書 記：包涵空 吳炳耀 蘇爲霖 阿保羅

事務委員：許聲炎 諸辛生 方約翰 李英華 林之純 林友書 鄒來德 高 楹

黃 鐸 莊振聲 高伯蘭 范定九 常會主席副主席及書記

特種委辦：

(一)靈修——劉向榮(長) 李元道 李英華 侯章甫 康福安 廖元道 韓仁堂

(二)退修會——陳秋卿(長) 王端甫 汲多馬 吳清廉 林之純 鄒來德 益和安

黃 鐸 諸重華

(三)禮節——莊振聲(長) 丘加修 俞棣生 高 楹 蘇爲霖

(四)教育——許錫安(長) 伊文思 陳維華 鍾芬庭

(五)宗教教育——方約翰(長) 柯 雷 繆秋笙 蘇維新

(六)教差關係——關恩佐(長) 林之純 梁小初 高品 康福安 董馬利 魯蘭志

(七)文字事業——招觀海(長) 李則靈 何德鄰 范平 曾社寰 清潔理 黃邵英

葉運隆 薛廷模 魯蘭志

(八)神學教育——龔約翰(長) 衣振青 阿保羅 林友書 諸辛生 葉運隆 萬多馬

(九)審查總會續行委員部紀錄——許錫安(長) 薛廷模 鍾芬庭

(十)審查大會紀錄——許聲炎(長) 林友書 張祝齡 莊振聲 諸辛生 蔡融

(十一)常會經費——阿保羅(長) 許聲炎

(十二)整理「五運」報告——生熙安(長) 劉向榮 劉景文

(十三)審查提案——林友書(長) 王守禮 石鼎業 生熙安 陳秋卿 羅有節

劉景文

(十四)起草對國外各合作西宣教會宣言——誠靜怡(長) 鄒來德 魏禮模

(十五)擴大總會幹部——方約翰(長) 莊振聲 羅有節

(十六)教會合一事業——范定九(長) 方約翰

繙譯員——衣振青 張祝齡 梁小初 魯蘭志 魏禮模

告假委員會——許聲炎 莊振聲 康福安

追悼逝世同工禮拜主席——諸辛生

聖餐禮拜主禮人——誠靜怡 許聲炎 莊振聲

會場奏琴員——陳竹君

閉會禮拜主禮人——許聲炎 梁小初 徐方震

招待委員會——廣東協會幹部人員

常會日程

第一日——十月廿六日

舉行聖餐典禮——誠靜怡主禮許聲炎莊振聲襄禮

第二日——十月二十七日

(一)常會正式開幕

(1)歡迎山東英浸禮會與本教會合一

(2)點名

(3)會長誠靜怡領行開會典禮

(4)舉行獻「槌」禮——鍾芬庭

(5)組織議會——選舉常會職員

(6)歡迎西宣教會差會代表及各公會友誼代表

友誼代表

(二)考慮本屆常會議場簡則

(三)總幹事高伯蘭報告「本會之過去與將來」

將來」

(四)接收總會各項委員會之報告及其他文件

文件

(五)廣東協會歡迎會

第三日——十月二十八日

(一)舉行靈修會——莊振聲

(二)考慮教育事業問題

第四日——十月二十九日

(一)舉行追悼逝世同工禮拜——諸辛生

(二)考慮宗教教育事業問題

(三)明心瞽目學校歡迎會

第五日——十月三十日

(一)舉行靈修會——韓仁堂

(二)考慮宗教教育事業問題

(三)白鶴洞僑友歡迎會

第六日——十月三十一日

(一)舉行梁發紀念禮拜——生熙安麥沾恩

(二)考慮五運進行問題

第七日——十一月一日

(一)參觀廣州市

(二)廣州市基督教女青年會歡迎會

(三)參加惠愛(漢秋)堂會落成典禮

第八日——禮拜日——休會

第九日——十一月三日

(一)舉行靈修會——清潔理

(二)考慮五運進行問題

第十日——十一月四日

(一)舉行靈修會——林友書

(二)考慮教會與差會之關係問題

(三)嶺南大學歡迎會

(四)舉行教會與差會聯席會議

第十一日——十一月五日

(一)舉行靈修會——魏禮模

(二)考慮教會與差會之關係問題

(三)續開教會與差會聯席會議

第十二日——十一月六日

(一)舉行靈修會——陳秋卿

(二)考慮分區退修會及全國夏令會問題

(三)考慮教會儀式問題

(四)廣州市基督教聯會歡迎會

(五)廣州市基督教青年會歡迎會

第十三日——十一月七日

(一)舉行靈修會——高樞

(二)考慮神學教育問題

(三)考慮文字事業問題

第十四日——十一月八日

(一)考慮教會合一問題

(二)考慮典章及細則之修改問題

(三)考慮幹部擴大問題

(四)選舉總會職員及各項委員

(五)致謝

(六)通過本屆常會全部記錄

(七)點名

(八)許聲炎領行閉會典禮梁小初徐方震致別詞

致別詞

(九)會長誠靜怡宣佈本教會第二屆常會閉會

閉會

(十)總會續行委員部舉行會議

(完)

會長誠靜怡開會詞

今年且留著——路加十二章八節

三年一次的全國總會，可謂中華基督教會的盛典；本教會雖尚未脫離幼稚的時期，但以人數而論，却是今日中國教會中一個最大的團體，幾乎佔了全國信徒三分之一的數目；本屆總會聚十二個大會領袖，濟濟一堂，討論本教會的事工，其重要不言而喻。國外先進教會，每遇全國總會時，會長例有一篇重要的演講，洋洋千言，蔚為大觀；但我個人對於本屆總會，却以為不必援此成例，倒不如把這演講的時間，用在靈修的工夫上，使同人滿有禮拜和祈禱的精神來應付會中的各項問題，好像一種馨香的祭品，奉獻在上帝之前。

照普通的習慣，此種開會的演講，總是要說些令人歎折鼓舞，振奮精神的話，但我對於本屆總會却又以為不必援此成例，今天所選擇的講題，並不是故求立異，引起悲觀，實因我深深感覺得基督教在今日的中國，是處在嚴重的情形之下，決不是幾句冠冕堂皇大吉大利的話所可敷衍了事。對於我們的自身和我們的教會，我們都應當破釜沉舟，發以深省。雖然今天的講題不能使諸君興高采烈，但很盼望彼此共同勉勵，使教會煥然一新的希望。

「今年且留著」一句話，不是善與惡的比較，乃是善與至善的相比。美國南部有一句諺語：「善是至善的仇敵」，意思是使人追求至善，而不僅止于善；恰如大學說「止于至善」，「止于善」與「止于至善」當然有天淵之分別。

主耶穌當日用這比喻，說一個人到他園中的無花果樹前找果子，不料祇見有葉而不見有果，這一棵樹不是枯樹，更不是死樹，乃是根深葉茂活潑有生氣的生樹，但是他的缺點就是僅有滿樹的葉子，沒有一個果子。葉子是很好看，很需要的水分，使樹發榮滋長一樣；但是不結果子的樹，雖好看，雖

有用，總不是最好的，其實際竟與枯樹死樹，無多分別。園主因為牠白佔地土，主張砍去，幸而管園的人代為說情，「今年且留著」，以待來年。

中國有一句最通行的話：「差不多」，這一句話不知道使多少人只知安于小就，不求底于大成，就是祇能止于善而不能止于至善。例如問到一個政治家或是文學家的政策進步如何，學業造詣如何，往往回答說：「差不多」，不求有功，但求無過」等類的話。我以為有這種心理的人愈多，國家的腐化也愈甚。拿破崙曾說在他的字典中沒有「不能」兩字，表示他一生英勇超邁，不畏艱阻，認定天地間沒有不能的事。如同我們常說「有志者事竟成」的意思。我們也要本此精神說，在基督徒的字典中，不得有「差不多」一句話；因為「差不多」與「差得多」也不過是幾微之分，有時「差不多」所誤的事轉而更大。

今日我敬謹取用吾主這比喻為題，作為一個警勉，一面警勉我們個人，一面警勉我們教會。請每人撫躬自省我們的宗教生活，是否有不少地方是重末節而輕要端，把片面的真理，放在眼前，而真理的全部反若熟視無睹，此豈基督徒之所應爾。基督徒的宗教精神，斷不應虛有其表，名不符實，一定要有由聖靈結出的果實，方不愧此基督徒尊稱。深望耶穌的這個比喻，引起我們臨深履薄地儆醒。

以我們的教會而論，既是這樣大的一個團體，當然少不了得若干的組織與待辦的事務，組織與事務在事實上是不可少的，然而若是我們看重了組織與事務，甚至輕忽了靈性的修養，結果恐怕便成了有葉無果的樹，其結局實不堪設想了。上帝對於我們個人與我們教會最高的希望，不要我們止于善，是要我們止于至善，不願我們養其小體而失其大體，金玉其外，敗絮其中。我並不是輕看組織與事務，但我以為我們來服務教會，幾無時不在組織與事務中活動，但我以為我們應當兢兢業業所祈禱所自守的，就是不要陷在有葉無果的險態中。諸君不遠千里而來，忻逢總會開幕，其歡忻鼓舞，不言而喻。我這幾句不甚入時的話，還請大家原諒，並請把「今年且留著」這一句話，當為座右銘，儆醒自勉，以觀後效。

決議案

▲一 關於歡迎山東英浸禮會與本教會合一之決議案一件▼

(1)總會本屆常會感覺山東英浸禮會在本教會於民國十六年舉行第一屆常會後，與本教會合而為一之舉動，在本教會之整個生命中，加入一層深厚意義。英浸禮會與本教會合而為一，浸禮宗之貢獻，可以從此更親切的在本教會全體血液循環中，使本教會之生命，有新的活動，新的機能。故英浸禮會與本教會之合一，不惟在團契上息息相關，即在精神上，亦渾成一片，而使整個教會之生命，更為豐富。總會本屆常會謹以至誠，歡迎山東英浸禮會與本教會合而為一。(決議)通過。全體代表起立歡迎。

▲二 關於接收報告或其他文件之決議案拾二件▼

(2)總會本屆常會接收並通過總會總幹事高伯蘭之報告一件如下：

總會的過去與將來

高伯蘭

會長，諸位父老及兄弟：

(壹) 引言

今天伯蘭代表總會幹事部向諸公報告本教會三年來的概況，覺得非常榮幸和愉快。伯蘭今天所要報告的，不惟是過去三年中——從民國十六年第一屆常會閉會後直到今日——本教會所成功的事業，連帶的還要特別引起諸公注意一些值得我們在本屆常會裏考慮與議決的重要問題。

伯蘭在開始報告的時候，不能不向天上的父表示最誠摯的謝意。在這過去的幾年當中，他引導我們；並且藉着他的靈，賜給我們的智慧與能力，使本教會的各項工作，能夠依次進行，雖在千辛萬苦之中，沒有發生意外的阻力。

教會的元首耶穌基督藉着我們在中國所建設的教會，從本質上說來，實在是一種以精神結合的團契。教會的活動力就是屬靈的能力。教會在中國訓政時期中所能有的主要貢獻，也就是那些屬靈的才能；因為祇有屬靈的才能，纔能使國家或個人達到至高至善的地步，而天國可以在中國實現。

(貳) 總會的行政

(一)總會幹事部：伯蘭現在要用總會總幹事的名義，對於幹事部同仁的襄助，及上屆所選派各總會續行委員部部員的

指導，表示感謝。副總幹事范定九君在總會第一屆常會閉會一年以後，方從國外歸來，接受總會的聘請。兩年以來，也得着文書幹事李則靈先生的竭誠合作及許多朋友的幫忙，對於促進本教會工作的進行，可以說做到了「不求有功，但求無過」的地步。李則靈先生對於會務的鞠躬盡瘁，殊使人銘感不置。事務員季費月先生在事務所內小心翼翼的工作，也使人極端的欽佩。

(二)總會續行委員部：續委部的團契精神，以及對於幹事部的極端信任，都令伯蘭覺得有完全的滿意。過去三年，凡續行委員部，或執行委員會所表決的議案，沒有一件不是衆議僉同，全體一致的贊成通過。這種現象可以說是委員間聲應氣求的良好結果。伯蘭以前曾抱「杞人之憂」，以爲這樣一個人數不多的續行委員部，或執行委員會，如何能代表背景各異，利益分歧，工區散漫的整個教會的行動？然而我們一想到這一些部員，都是大會所推選，總會所承認，德高望重，爲全體會友景仰有素的男女同道，我們一切「杞人憂天」式的疑慮，就不期然而然的煙消雲散！

如果本教會所屬各大會都能夠繼續推派「衆望所歸」的領袖來總會續行委員部或執行委員會服務；如果總會續行委員部或執行委員會能夠繼續保持「一致通過議案」的習慣與精神；如果幹事部能繼續到各大會或區會中去直接與教會的生活及工作發生密切的聯絡；並且將整個教會情形隨時報告總會續行委員部或執行委員會作爲通過議案的參攷；我們儘可相信總會續行委員部或執行委員會，一定能夠很適合的代表本教會全體在總會兩屆常會間，執行本教會的一切職務。

(叁) 大會的拜訪

在這三年以來，伯蘭曾經拜訪本教會十二個大會中的十個大會，范定九君在兩年以來也拜訪過十二個大會中的七個大會。在有些地方，我們有機會參與大會的年會。在別的地方，我們有機會參與大會或區會的退修會，或別種議會。我們在每處地方所得到的厚待與善意，心中十二分感激。在這種種的團契中，我們覺得得着了豐富的生命。當然，我們在這種種的團契中，也盼望能有少許的貢獻，以酬答各地同道的盛誼隆情。

(肆) 山東英浸禮會與本教會的合一

原屬英浸禮教會的山東英浸禮會，在本教會總會第一屆常會閉會後，議決與本教會合而爲一。這種合一，使本教會加增了一百二十五個有組織的堂會——其中有二十二個是自立的——及七千多基督真實的門徒。然而英浸禮會對於本教會的貢獻，並不是這些統計數目所能寫明的。他們的真正貢獻，還是屬於精神方面的。他們帶給我們的遺傳與理想，都應當影響到我們全體教會的團契中，而增加本教會的生機與能力。這種遺傳與理想的功能——屬於精神上的貢獻——沒有方法可以測量，沒有方法可以計算！我們謹以至誠的敬意歡迎山東英浸禮會與本教會合爲一家，有苦同嘗，有樂同享！

(伍) 河北大會與山東大會的成立

河北大會與山東大會都已按照本會第一屆常會所規定的計劃，組織成功。總會參與河北大會成立典禮的代表是吳維德先生；參與山東大會成立典禮的代表是誠靜怡博士與范定九君。這兩個大會自成立以後，因為政治的紛擾，交通阻隔，尙未能舉行大會的第二屆年會，不得不引爲遺憾。

(陸) 統計圖表

在本屆常會紀念冊裏有好多準確的統計材料，這些材料，可以說是兩年來我們與各大會或區會的負責人員努力合作的結果。有了這些事實擺在面前，在計劃工作的時候，就可以有所根據。我們盼望有了這一次的嘗試，將來能夠從事改進，使本教會得到一完備可靠的統計圖表，以作爲釐訂工作方針的基礎。

(柒) 總會公報

(一)歷史的背景：總會第一屆常會所委派的文字委員會，承認總會急需的文字事業，就是創立一種消息靈通的機關報，所以建議由總會派員與通問報董事接洽，將該極有價值的報紙，作爲總會的機關報；該報的董事改爲不由華東大會指派，而由總會聘請。但此種接洽，未見成功。總會續行委員部不得不作第二步的建議；請通問報每期增加一張總會副刊，副刊的編輯責任，可由總會幹事部完全担負。不幸這第二步的建議，也沒有得到通問報董事部的同情考慮。總會續行委員部在此種情形之下，沒有別的方法，祇好毅然決然的決議由總會幹事部發行「總會公報」，以傳達本教會的重要消息。

(二)「公報」材料：總會公報每年發行十期，每期都有一些關於本教會極有價值的新聞。牠在啓發各個大會的興趣，與活動，而使本教會有整個通同的合作計劃方面，可算是一種最有效能的工具。從各期的「總會公報」裏，我們可以使本教會散居各處的堂會，知道現在教會所遇見的特殊問題，如：(1)在現行教育法規下之教會學校教育，(2)宗教教育，(3)受託主義，(4)教會自養，(5)五年運動，(6)教會與差會的關係等。這一些問題，都與整個教會的發展有很密切的關係。

(三)「五旬節」專號：因爲今年是五旬節的一千九百週年紀念，我們曾經特別努力要出一期「五旬節」專號。前經寫信敦請英美的基督教領袖人物，各別撰述一篇對於中國教會所要說的話，以指導我們明瞭這次五旬節紀念與中國教會現在所處環境上的關係。直到現在我們收到了二十篇短論。可惜我們辦事人員太少，還沒有把這些富有意義的言論，譯成漢文，按時在六月份出版。我們對於這種遲延，非常抱歉。但是我們切實的明白這些西方基督教領袖，寄給中國教會的音訊，一定可以使諸位得到深切的威力。我們盼望將來還有許多機會，可以從西方的基督教先進者方面得到精神上的指導。

(四)「公報」的前途：在本屆常會，諸公必得決議現有的總會公報是否有繼續發行的必要。還是依照現在的情形繼續下去？還是要辦一種更有實效的宣傳機關，以發展本教會全部的利益與中國基督教會的統一。照現在幹事部人員不夠分配的狀況以下，幹事既要拜訪各地的大會，又要執行事務所中一些職務，總會公報能否按期出版，實在是成了一個可以研究的問題。

總會能不能聯絡一兩個合作的宣教會來發行一種外觀奪目，內容豐富的刊物？若是我們對於全國書報機關的推銷方法作過一種具體的研究，關於刊物的發行問題，自然能得不少的借鏡。

(捌) 產業的所有權與保管法

(一)教產管理法規：關於合作西宣教會在中國所置的不動產如何移交本教會管理的一個問題，總會第一屆常會曾經議決交由總會續行委員部審慎考慮。但是兩三年以來，因為國民政府在訓政時期的工作中還沒有釐訂「公益團體」如教會——保管產業的法規，所以總會續行委員部除了重新確定第一屆常會所建議「教會的財產管理」中所定下的原則，及承認耶路撒冷大會中國代表團對於教產移交與管理的建設案，為足以表示教會方面對於教產管理問題的意志以外，實在不能有甚麼其他比較具體的建議。

(二)教會註冊：國民政府還沒有公佈甚麼規程，可以使總會續行委員部執行第一屆常會對於總會和牠屬下的議會與教會向政府立案的議決案。國民政府如果使這樣的法律行為得到了可能的時候，第一屆常會的決議案一定可以遵照辦理的。

(三)教產管理委員會：教會在國民政府之下，關於保管產業與立案兩事，雖然還未能得到法律上的地位；但是本屆常會也不妨考慮組織一個總會教產管理委員會，以便在相當時期，有接收教產管理權的資格。譬如現在本教會有一個大會與合作的西宣教會正在考慮移交教產的方法；在西宣教會方面願意將一點不動產移交大會管理，但是同時聲明這種產業的管理權雖屬於大會，而所有權應屬於總會。這種情形，在最近的將來也許要大大的發展。所以在本屆常會最好能組織一個教產管理委員會以應付這種環境。至於這個委員會的簡章和辦事細則，可待後來修訂，以便適合政府所頒佈的公益團體產業保管法規。

(玖) 禮拜儀式

我們爲了要使同道中對於禮拜儀式發生一種更深切的更生動的欣賞，又使他們看禮拜如同一種心靈上的訓練與得恩寵的方法，並且能適應我們人類與上帝契合的一種根本需要，就應該特別注意我們教會的禮拜儀式。我們在預備一種適用教會中各樣禮拜條文的時候，應當注意那些全世界基督教會所通用的儀式，以證明我們在大體上是和一切基督徒並無二致。

但是我們也應當使我們禮拜的儀式包括真正本色的原則，好使那些參與禮拜儀文的基督徒，不會感覺有奇異的和西洋的形式與意味。

現在本教會各大會所用的禮拜儀式，大體都是從與牠們有密切關係的西方先進教會傳譯過來的。本教會是一個「合一」的教會，倘然本教會能夠得到一種公同適用的禮拜儀式，在我們的精神上與形色上，一定能夠得到更密切的團結。

總會第一屆常會曾經指定一個大會擬製禮拜儀式的草案。這種辦法沒有得到效果。總會續行委員部就決議要幹事部做一種搜集「教政，教禮，與教會儀式」材料的機關。幹事部接受了這種決議，曾分途邀請幾位很有資格的教會領袖担負起草各種不同的禮拜儀式。然而也沒有得到相當的成績。這樣要緊的一種工作，這種緊切的需要，我們沒有方法來對付，實是異常的抱歉。

(拾) 五年運動

自從總會第一屆常會以後，本教會在我們尊敬的會長領袖之下，決意和別的教會合作，以促進五年運動。這種運動的目標，就是要加倍我們信徒的數目，並深固我們信徒的靈性生活。

這種運動已經深入我們全體信徒的心中。從各處大會寄來的報告，可以見證有一種新的能力與熱忱，已經進入了我們的教會，並且擴張到我們各種基督徒的團體裏面，使牠們藉着愛的活動能力，以對付外界的逼迫，譴罵，與譏笑。

總會續行委員部在去年開年會的時候，曾經籌備一種綜合的計劃。我們如今若能仔細的考慮那些計劃，一定是很有利益的。我們在本屆常會中應當有機會接受我們的堂會與大會對於從事五年運動的報告，就是講到牠們已經有了什麼的成績，什麼計劃是必須修正的，什麼方法是最有效力的。至於這種運動，實在可以表現我們教會的生活，我們聽了會長指導的先聲，可以得到許多利益，因為這種五年運動，是照着他遠大的眼光而組織起來的。

我們應該記得這種五年運動的目標不僅是增加了組織就算實現的。牠的成功祇在於每個基督徒能夠從他自己的生活中表現出基督徒的愉快。並且很熱心的對於他的親朋與鄰舍證明基督對他有什麼意義，又爲他個人做了些什麼事情，所以個人的工夫與不斷的禱告，乃是各處教會從事這種運動的主要部份。

(拾壹) 總會所籌備的退修會

(一)分區退修會：我們早已承認分區的退修會，對於教會的受薪人員與義務人員，在精神上的培養與訓練，是確有價值的。我們覺得這些退修會非但可以使我們的領袖在宗教上與心靈上有所造就，而且在團結我們教會中各個份子方面也是一種很有效力的機關。所以當穆德博士(Dr. John R. Mott)告訴我們說，他能得到一筆五千金洋的捐款，使我們在這一

年當中舉行一個總會幹部退修會與七八個分區退修會，我們心裏覺得非常的快樂。

這種分區退修會，是要特別使本教會中工作人員，無論是受薪的或義務的領袖，受着心靈上的培養與高深的宗教訓練。這些退修會，雖然大半是為本教會人員而舉辦，可是我們也希望別的宗派或教會團體也派代表來參加，以促進基督教會的合一。

穆德捐款在今年六月以前是不能得到的。所以我們祇能於七月初在遼寧舉行了關東區退修會。在關東各處地方教會中的工作人員都很奮勇的赴這次退修會。但是路途遙遠，旅費是很大的，因此到會的人大多數是從遼東區與遼西區前往的。會中大部份的會員都是教會裏的平信徒與義務領袖。牠的結果是很圓滿，所以我們希望明年能有經費，多舉辦幾區同樣性質的退修會。但就事情方面設想，我們可以不必在全關東地方祇召集一個退修會，却可以在關外三省舉辦兩三個分區退修會，況且用費並不增加，而受益的人却可以加多了。

我們也曾經計劃過，要想召集其他三處的分區退修會。一處是兩湖大會的，並且要想在明年四月底該大會召集年會之前，舉行於南嶽衡山。還有一處是為閩南與嶺東大會的，要想在明年夏天舉行於廈門。我們並且希望嶺東浸禮會也能參加這個會議。第三處的分區退修會，是想在明年一月下旬舉行於山東。日本賀川豐彥博士，已經確實的允許到這個分區退修會中演說。至於該會的秩序，大半是望他和我們的會長誠靜怡博士偏勞了。

(二)總會幹部會議：總會幹部會議的最大目的，是要完成一種「教會整個化」的工作。本教會的十二個大會各有各的起源，背景，工作的方法，組織的系統。除非我們能夠設法有一個機會使各大會的領袖都聚首一堂，大家交換各人的經驗，互相了解各地困難的情形，與成就的事業，並且把各人的心得貢獻給眾人，我們「合」的教會，才能算名副其實。反而言之，本教會的各大會如果在全國建設的期中，因為來源上與背景上的不同，就各自為政單獨去應付重大的難題，恐怕將來各處的大會不免愈趨愈遠，而不能聯絡。這不但和教會合一的事工相衝突，並且可以剝奪本教會在統一計劃上的努力與相互的諒解，這樣我們就不能實現出來一個基督化的中國。

因此當總會幹事部籌備本年七月底的總會幹部退修會的時候，我們認為應該請全體續行委員部的部員，總會各種常備委員會的委員，以及各大會的行政領袖，聚合在杭州，共同討論本教會的整個計劃。

現在有人提議，以後的總會幹部會議，在開會期內，每日可以用一半的時間為續行委員部與其他總會常備委員會開會的用處。這種辦法可以使續行委員部與其他總會常備委員會不必另定時間開會，以省却許多手續。再有一半的時間可以專門注意在集合與團契方面，並邀請基督教運動中著名的領袖演講。

今年的總會幹部退修會非常榮幸，因為趙紫宸博士與賀川豐彥博士都能到會擔任講員。趙博士歷次所講的總題，為「

中國今時代之基督教使命」。賀川豐彥博士把他自己在服務生活中豐富的基督徒經驗講給我們聽，使我們享受靈性上的培養，像他那樣的能感動杭州總會幹部退修會中的領袖，實在是難能可貴。

總會的幹事部很希望本屆常會能商酌關於將來開分區退修會與全國幹部夏令會的事情，並且指教我們怎樣可以使這些退修會最有效能的促進本教會行政上與精神上的利益。

(拾貳) 教會與差會聯席會議

(一)會議經過：總會續行委員部在去年還召集了一個很重要的會議，就是關於教會與差會關係的聯席會議。參加這次會議的人員有全體續行委員部的部員及各合作差會的正式代表。兩方面經過極澈底的討論，為求基督教整個運動的進展，通過了五條建議案，這些建議案都包含着極重要的合作原則。盼望本屆常會加以鄭重的考慮後，予以通過。

從那次聯席會議閉會後，已整整的經過了一年，在這一年中，可以說很有時機使我們從長計較所有建議案的價值。現在關於教會與差會的關係，尤其是在本教會的最高機關和那些與我們合作的西宣教會本部中間的關係，很急迫的需要一種解釋，這是無可諱言的；因為在過去的一年中，各西宣教會尚沒有正式對於聯席會議的建議案發表過甚麼意見。牠們的回信都不過說接讀了聯席會議建議案以後，非常的感覺興趣；至於如何的執行，還待在中國各差會有所建議以後，再行斟酌。

(二)「直接」關係：各西宣教會本部所持的態度，據我們的推測，除了一二處例外，都主張不與本教會的總會藉着續行委員部發生直接的關係。這些與我們合作的西宣教會對於本教會的興趣和好奇，我們並不發生疑難，但是他們在無意之中，因為採取「不發生直接關係」的政策，妨礙了本教會通同合作的計劃與事工。如果我們的教會要應付今日建設時代的需要，非得有一種機關——如總會續行委員部——能用全國的眼光來規劃本教會工作的步驟——分工合作——必不能得到最有效率的結果。通同合作是本教會所急需的政策。據總會幹事部的意見，總會並不願意阻止任何大會與該大會合作西宣教會間所有的直接關係。我們確信任何大會會有與有關係的西宣教會本部發生直接關係的權利。

假使總會想要確定一種工作計劃，這種計劃，是必須與各合作西宣教會的本部合作的，而在這些合作西宣教會本部對於這種計劃表示贊成以前，必須先徵得在中國各該差會的同意，那末，總會所需求合作的工作計劃可以說是一種「難產」。老實說，這種計劃，雖有若無。我們試想想：若是總會有一件要做的事工，必須先要得到分散在三大洲——歐美澳——不相聯絡的十三個西宣教會本部的決議，而這些西宣教會本部的決議，又須延遲到他們接得散處在中國各處十八個不相聯絡的差會的意見，纔能正式通過。需時費日，坐失機宜，何待智者而後知！這種情形，難道不能說是難題而需要我們用清晰的聰穎的並且宜於理想的腦筋來加以解決！

(三)大會歸併差會：有幾個大會與牠們關係密切的差會已經實行「教會中心」的原則。西宣教士在大會中是有會友的資格。大會有權分派並指導他們的工作，大會也有權支配並管理從西方先進教會寄來的津貼。有些大會，與合作的西宣教會本部發生直接的關係。在中國的差會不過為一種靈修團契集合，就是商議事務也祇關於西宣教士個人與西宣教會本部的關係。從這種三角——西宣教會本部，西宣教士，及教會——新關係而發生的結果，使我們確信這種「新關係」的辦法是聰明，最圓滿。

(四)管理與使用津貼金的原則：我們願意鄭重的向西宣教會本部聲明；在管理與使用津貼金的方面，我們以為下列三種是根本的原則：(一)節用，(二)將核對無誤的經濟報告按時送交各西宣教會本部；(三)支配津貼金的負責者必非收受該項津貼金的本人。

(拾叁) 基督教教育

(一)教育與宗教：在今年二月總會還召集了一個總會教育委員會的擴大會議，這個會議是富有興趣而意義深厚的。我們曉得教會的學校在現行政府教育法規的限制以下，發生很多的問題，需要「急性」的解決方法，所以總會教育委員會主張邀請各合作差會的代表，共同討論。於是總會教育委員會在二月間第一次舉行的會議，就改為一種擴大的聯席會議，使各合作的代表都有參加會議的可能。

這個聯席會議通過了十五條建議案，這些建議案都要提交本屆常會請求考慮。自從聯席會議閉會以後，九個月以來，教會學校的問題非但沒有化為簡單，却更加繁重。教會學校與宗教教育在教育上的地位顯然不單是一個教育問題。「宗教與教育」分離的嘗試，是整個「新中國——無宗教」運動中的一斷片。除非本教會全體能用最好的思想來求一條相當的出路，我們的教會和我們個人彼此間將來「在上帝與基督息息相通的生活」的進行上難免發生更大的妨礙。

(二)學校立案：現在教會學校對於立案「層有三條可遵循的出路：

(甲)遵照部定法規，呈請立案，同時聲明對於宗教教育的限制表示異議，並且繼續集全教會的力量請願政府，將限制宗教教育的條文加以修正。

(乙)停辦普通教育，將現在學校中所有的設備、經費、與人才，從事於推廣宗教教育、平民教育、社會服務的工作。

(丙)不立案也不停辦，但與教育當局商議，並用請願的方法，期望政府能將現行教育法規加以滿意的修正。同時維持少數辦理完善的學校，使政府及民衆承認教會學校的價值，而使基督教教育造成為一種更深刻強固的教育與道德勢力。

在本屆常會考慮總會教育委員會聯席會議建議案的時候，我以為應當注意下列四點：

(甲)政府完全是要實施教育部所頒佈的私立學校規程。

(乙)如果我們要立案，就應當忠心遵守立案的規程。

(丙)若使我們祇把大學與高中立案，却使初中與高小不立案，那是不切實用的。那些在不立案的低級學校畢業的學生，當然是不能升入我們立案的中學裏。所以我們若把高中與大學立了案以後，非得也把初中與小學立案，或停閉不可。

(丁)我們極希望本屆常會無論議決任何步驟，必須一致通過，並使我們屬下一切的大會，都能遵照辦理。我們祇能用團結與合作的力量，來使這種事業得以成功。

(三)平民教育：談到這裏，自然有一個可以使我們從長討論的問題。就是說：在現在狀況以下，我們倘然將以前用在初級或中級教育方面的大部份經濟與人才，轉用到減少「文盲」的平民教育事業上，是否能夠更能使中國及中國的基督運動得着較大的助益？我以為教會減少「文盲」的事業上如能加以努力，必可以得到兩種可能的效果。

第一，我們可以對於民衆盡一種急切需要的並且極有價值的服務。

第二，我們也可以同時與民衆多有接近的機會，使他們了解並且共同享受「基督爲罪惡的救贖者和生命的賜與者」的經驗。本屆常會若能將此種計劃在相當時機提出討論，一定是很有實利的。

(四)兒童的宗教培養：依照現行的私立學校規程，宗教課程及宗教儀式，在學校活動當中受了極大的限制，我們就不得不想出一種方法，使我們教會裏的兒童，以及好多對於宗教只有淺薄智識的成年基督徒，受到一種適宜的宗教教育。

有些好人說：最初來中國的西宣教師，看見中國的宗教培養，以家庭爲中心，曾努力的將這種中心轉移到教會所辦的學校。但是漸漸的我們得到了一種覺悟，應當重新將家庭當作基督徒子女尋求上帝與接受宗教訓練的園地。培養基督徒及他們子女的宗教生活，到底是教會與家庭的工作。因此我們必須想出種種方法，使家庭基督教化。並且使教會變爲一個實施深切的成人或兒童宗教教育的中心。使這一班成人基督徒及他們的子女，不惟在禮拜日得着宗教的訓練，就是在平常適當的時間，也能從教會所辦的宗教研究班得着宗教的培養。

(五)宗教教育狀況的視察：我們如果要適應現時對於宗教教育的呼求，就該先要知道我們究竟有什麼教材，專門的教員，與適當的機關，來做推廣宗教教育的張本。所以我們最好趁這時機請世界主日學會與我們合作，共同調查我們在宗教教育方面的成績和需要。世界主日學會的代表科雷博士 (Dr. Conley) 剛正到了中國，要想用一年工夫與西宣教士和中國同工們聯合進行這種重大的計劃。科雷博士也來參加總會本屆常會。他對於我們要講的話一定能夠引起我們最表同情的考慮。

(六)總會宗教教育委員會的建議案：在本屆常會所要考慮的建議案，還有一個總會宗教教育委員會的建議案，是要請諸位代表特別注意的。除了委員會的建議案以外，科雷博士或諸公也許還有要附加的提議。這一些建議或提議，應當能便

本教會在這次會議中對於最近三年的成人青年或兒童的宗教教育計劃，有一種適合的，具體的，與實際的基礎。但是總會如果要實現這些計劃，不變成一紙空文，我們就必須考慮到添聘一位學識優良經驗豐富的宗教教育專家，擔任總會宗教教育幹事的職務。

(七)聯合推廣宗教教育事業：在宗教教育方面，各宗派教會所有的問題、需要、與興趣大多數是相同的，我們爲要計劃與促進宗教教育的工作，不得不與其他的教會圖謀合作。我相信本屆常會一定很歡喜知道總會宗教教育委員會與美以美會宗教教育委員會在今年二月曾經召集了一次聯席會議。在那次會議中他們定規了兩件事：(一)將來兩委員會同時同地開會。(二)在編輯宗教教育教材及取得促進宗教教育的協全機關的助力上互相合作。這個聯席會議也曾邀請別的教會團體共同加入這種合作的工作。

(拾肆) 實現「自養」的教會

(一)津貼政策：本屆常會還有一個急迫的問題須得應付的；就是「教會自養」與「西宣教會的資助」問題。中國教會與差會的領袖，大概都承認差會資助各地教會經常費的固有辦法，不是最聰明的政策。

耶路撒冷大會的中國代表團曾經表示他們的主張說：將來在中國一切新立的教會，應當在開始的時候，就以自立爲組織的原則；至於那些現在接受外國資助費的教會，也應當逐年減少，以求早日達到自立的地步。

總會續行委員會在一九二九年舉行年會的時候，曾經通過下列的議案：

「我們主張組織一個教會與差會的聯席會議，負責調查各受差會津貼的教堂狀況，使各差會資助教堂的金額，能酌量情形增減，以求達到經濟完全獨立之目的爲止。

「教會與各合作西宣教會的經濟合作，應採取下列二項原則：

「(一)此後設立任何教堂，最初即應注重經濟獨立。

「(二)教會原有事業，如有尙須先進教會資助的，此種資助金如有遞減，所遞減的成分，或有其他捐款的增入時，應適用於以下三種用途：

「(1)遊行布道；

「(2)文字事業；

「(3)補助教會行政機關經費，如總會，大會，區會。」

我相信諸君對於以上決議案，一定可以追認的。

(二)遞減津貼的辦法未見滿意：凡實施「新立教會以自立爲原則」的教會，就大體談，成績很佳，也沒有甚麼特殊的困

難。但凡欲把原受津貼的教會改爲不受津貼的教會，就未見得有多大的成效。

照現在「遞減津貼」所通用的方法，就是在一定的年限內將津貼金的數目，逐漸減少：如按年減少百分之五，以二十年爲期，或按年減少百分之十，以十年爲期。但是據我們所曉得的，這種方法沒有一處試驗成功。在遞減期中的第一二年也許見得一些成效，但是後來一發生了特殊情形，就把這種逐年減少津貼的方法停頓。

我深信對付這個根本問題的唯一成功方法，只有毅然決然的去幹一下，使在最短期限內從受津貼的教會轉移到不受津貼的地步。這不是一件容易的事情。實在講來，這是最難進行的。但是我相信：我們若不堅決的去幹這種工作，促其完成，那麼我們終不能建設一個有生命力與發展力的教會。

(三)「不津貼」政策：中國教會對於這種用津貼金來組織教會的政策，當然不負責任的。採用這種政策的是西宣教士。自從有了西宣教會在中國傳道，就有了這種的「津貼」政策。我們也實在不能批評這班西宣教士的不對。他們是先進者。他們在備常險阻艱難之中肯犧牲自己熱烈的爲教會工作，爲的是要在中國建立一個自立自養自傳的教會。如果我們處在他們所處的環境，我們也將沒有途徑來採取一種與他們不同的政策。但是從我們現在的經驗看來，「津貼」的政策，不惟不能助成自養的教會與自傳的能力，並且還妨碍教會自治的功能。

我們現在要重新建設教會，這種工作需要本教會與各合作西宣教會裏最聰明最有經驗的領袖彼此合作。我們在這種建設事業方面的成功，全靠我們的總會，區會，能否與西宣教會本部和他們在中國的差會羣策羣力，以對付這樣困難的工作。

(四)如何轉移到不受津貼的基礎上：我們要使教會的工作轉移到不受津貼的基礎上，必須顧慮到與這些教會有關係的基督徒的興趣與利益。雖然有時候更因爲教會的經濟能力薄弱不能夠聘請到牧師，我們也得想方法保持會中基督徒屬於靈性上的培養與利益，並且也得想方法聘請傳道士，或佈道員，使各大會區會中能夠比以前更有效力推廣上帝的天國。

下面的幾種可能方法，或者可以幫助常在接受西方先進教會津貼金的教會或基督徒團體達到經濟獨立的目的，任何區會都可以不妨試用：

(甲)有些教會幾乎已經到了自養的地步，所以不用大力量去使牠們完成經濟獨立的事工。

(乙)有些教會也許在一年中祇能供給牧師或傳道士九個或十個月的薪金。在這種情形底下，不妨將這種傳道士或牧師一部份的時間爲區會或大會服務。

(丙)如果有幾個鄰近的教會，都有專任的傳道士在那裏工作，就不妨把牠們的預算併合起來，共同聘請一位牧師或傳道士，以服務牠們聯合的教區。

(丁)有許多較小的基督徒團體，既無力聘請一位專任的傳道人員，又沒有租借一所房屋做禮拜堂的經費；那就可以看第一世紀信徒的榜樣，在信徒的家裏聚集禮拜，並從他們自己的團體裏面選出一位義務傳道，做精神上的領袖。區會不妨聘用一位區牧，常常負責去遊行視察這些基督徒團體，和他們聚會，討論各種問題，並且維持教規與施行聖禮。

(五)義務領袖訓練班：大會與區會爲了那些無力聘請傳道的基督徒團體，應當供給適配的義務領袖，去主領他們的禮拜儀式與服務的事業，所以必須設立義務領袖訓練班，使各團體都能派最有希望的男女平信徒來受深切的心靈上與實際上的訓練。

這種義務領袖訓練班可由各大會隨時增設的。各地區會不妨每年開設一二屆訓練班，以便那些不能赴第一屆訓練班的人可以參加第二屆。在這樣的計劃中，西宣教士與西宣教會可以對於中國教會盡極大的貢獻。

我們如果決意的要改變我們以前的「津貼」政策，而使所有的教會都建立在自養的基礎上，我相信到總會開第三屆常會的時候，一定能把「義務領袖」服務的計劃完成。

(六)遊行佈道團：談到請義務領袖爲教會服務一層，我們當然連帶的要考慮「如何能夠善用以前在受津貼的教會裏靠着當牧師傳道士謀生活的人」。我們姑且把受津貼與自養的問題撇開不講，我們整個的教會今日有一種急迫的需求——需要遊行佈道團的組織——以收向外佈道的最大結果。這種遊行佈道團在做了種種預備工作以後，可以選擇一個重要地點，費幾個月的功夫在四周努力佈道的工作，倘然遊行佈道團對於在這個地點所得的慕友的信仰上，與實行上，都有了相當適宜的準備，牠就可以遷移到別處地方進行同樣的工作。我們要實現這種樣的遊行佈道計劃，當然需要我們教會中所有一切受過訓練的中國領袖與西宣教士的服務。凡是因爲教會政策的改變——就是從受薪的職員轉移到義務的領袖——而閒空的牧師與傳道，都可以聘用來做這種積極的遊行佈道工作。

(七)受託主義：我們的教會若要完成自養的工作，並使牠建立在強固的基礎上，我們必須教導我們的基督徒了解「基督徒受託者」的義務與權利。沒有這種相當的了解，我們決不能建設一種有實力的教會——非但能自養，並且也能資助別種有價值的基督教事業的教會。在這一年中我們的總會公報登載了許多研究「受託主義」的論文。我們相信這些論文都被我們的傳道士，牧師，與教會領袖讀過，諒也使他們感受興趣與實益。但是我們覺得時候已到，總會應組織一個委員會以研究「受託主義」的意義，精神，方法；而建議給大會與區會，使牠們設立委員會或另派專員去盡力訓練會友，俾克養成上帝「受託者」的人生觀，並以這種原則作爲生活上的標準。

(拾伍) 總會的預算案

(一)預算案的經過：總會第一屆常會規定總會續行委員部的常年經費爲七千八百元。當規定的時候，總會事工，正在